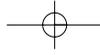
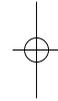




ALCATEL

ONE TOUCH 355



# Índice.....

## Precauciones de uso.....4

## Información general .....8

### 1. Su teléfono.....10

- 1.1 Teclas.....11
- 1.2 Iconos de la pantalla inicial.....12

### 2. Puesta en marcha .....14

- 2.1 Puesta en funcionamiento.....14
- 2.2 Encender el teléfono .....17
- 2.3 Apagar el teléfono .....17

### 3. Llamadas .....18

- 3.1 Realizar una llamada.....18
- 3.2 Llamar al buzón de voz .....19
- 3.3 Recibir una llamada .....20
- 3.4 En el transcurso de una llamada .....21
- 3.5 Conferencia .....23

### 4. Lista de llamadas .....24

### 5. Menú.....25

- 5.1 Acceso al menú.....25
- 5.2 Organización de las funciones .....25

### 6. Directorio .....30

- 6.1 Consultar el directorio .....30
- 6.2 Crear un registro .....31
- 6.3 Opciones disponibles en el directorio SIM .....33
- 6.4 Opciones disponibles en el directorio del móvil .....34
- 6.5 Mis números .....35

### 7. Mensajes.....36

- 7.1 Crear MMS.....37
- 7.2 Crear SMS .....43
- 7.3 Crear Voz MMS .....44
- 7.4 Bandeja de entrada.....44
- 7.5 Bandeja de salida.....45
- 7.6 Plantilla .....47
- 7.7 Archivos SMS.....47
- 7.8 Parámetros .....47
- 7.9 Mensajes de difusión de red .....52

### 8. Personalizar .....53

- 8.1 Ajuste de sonidos .....53
- 8.2 Entorno gráfico .....54
- 8.3 Otros ajustes .....54
- 8.4 Ahorro de energía .....56
- 8.5 Teclas rápidas .....56
- 8.6 Seguridad .....57

### 9. Herramientas .....59

- 9.1 Calculadora .....59
- 9.2 Alarmas .....59
- 9.3 Agenda.....60
- 9.4 Conversor .....63

### 10. Información llamadas .....64

- 10.1 Buzón de voz.....64
- 10.2 Lista de llamadas .....64
- 10.3 Ajustes llamadas .....64
- 10.4 Redes .....66
- 10.5 Desvío de llamada .....68
- 10.6 Llamadas prohibidas.....69

<b>11. Álbum multimedia .....</b>	<b>70</b>
11.1 Álbum fotos .....	70
11.2 Álbum melodías.....	71
11.3 Memoria disponible .....	71
<b>12. WAP .....</b>	<b>72</b>
12.1 Acceso a los servicios WAP .....	72
12.2 Lista de opciones .....	73
12.3 Mis favoritos .....	74
12.4 Ajustes.....	75
<b>13. Juegos &amp; Aplicaciones .....</b>	<b>76</b>
13.1 Aplicaciones Java.....	76
13.2 Juegos .....	79
13.3 Ajustes Java .....	81
<b>14. Tabla de caracteres.....</b>	<b>83</b>
<b>15. Garantía .....</b>	<b>86</b>
<b>16. Accesorios .....</b>	<b>88</b>
<b>17. Problemas y soluciones .....</b>	<b>89</b>
<b>18. Carcasas intercambiables .....</b>	<b>94</b>

## Precauciones de uso .....

Le recomendamos que, antes de utilizar su teléfono, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

### • SEGURIDAD EN EL VEHÍCULO:

De los estudios recientes se desprende que el uso del teléfono móvil conduciendo constituye un factor real de riesgo, incluso cuando se utiliza con el accesorio Manos libres (manos libres portátil...), así que se pide al conductor que evite utilizar el teléfono hasta que aparque el vehículo.

Cuando su teléfono está encendido, emite radiaciones que pueden interferir con los equipos electrónicos de su vehículo como los sistemas antibloqueo de las ruedas (ABS) o los airbag de seguridad. Por lo tanto, debe:

- evitar colocar su teléfono encima del salpicadero o en la zona de despliegue del airbag.
- consultar con su concesionario o con el fabricante del vehículo para comprobar la correcta protección de los sistemas electrónicos del vehículo.

### • CONDICIONES DE USO:

Utilice siempre su teléfono con cuidado y cuando lo deposite, hágalo en superficies limpias y sin polvo.

Apague el teléfono antes de embarcar en un avión. Si no cumple con esta norma, puede exponerse a procesos judiciales.

Apague su teléfono en un centro sanitario, excepto en las zonas reservadas para ello. La utilización de teléfonos móviles así como de otro tipo de equipos puede interferir en el funcionamiento de dispositivos eléctricos, electrónicos o que utilizan radiofrecuencias y que se encuentran en las proximidades.

Cuando esté encendido, no coloque nunca el teléfono a menos de 15cm de un aparato médico (marcapasos, prótesis auditiva, bomba de insulina, etc.).

Apague el teléfono si se encuentra cerca de gas o de líquidos inflamables. Respete las reglas de utilización de teléfonos móviles en los depósitos de carburante, en las gasolineras, las plantas químicas y en todos los lugares donde exista un riesgo potencial de explosión.

No deje que los niños utilicen el teléfono sin vigilancia.

No abra ni intente arreglar usted mismo el teléfono.

Sólo debe utilizar el teléfono con las baterías, los cargadores y los accesorios Alcatel compatibles con el modelo de su teléfono (véase página 88). TCL & Alcatel Mobile Phones Limited y sus filiales declinan cualquier responsabilidad en caso de daños provocados por cargadores o baterías diferentes.

Evite exponer su teléfono a condiciones meteorológicas o medioambientales adversas (humedad, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.). Las temperaturas recomendadas por el fabricante oscilan entre -10°C y +55°C. Por encima de 55°C, la pantalla puede quedar ilegible pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.

#### • BATERÍA:

Antes de retirar la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado. Las precauciones de uso de la batería son las siguientes: no abra la batería (riesgos de emanaciones de sustancias tóxicas y quemaduras), no la perforo, no la desmonte, no provoque un cortocircuito, no queme la batería ni la tire a la basura y no la exponga a temperaturas superiores a 60°C. Si desea deshacerse de la batería, asegúrese de cumplir con la normativa medioambiental vigente en su zona. No utilice la batería para otros usos que para los que fue diseñada. Nunca utilice baterías dañadas o no recomendadas por TCL & Alcatel Mobile Phones Limited y/o sus filiales.

#### • CARGADORES:

Los cargadores con alimentación de red han sido diseñados para funcionar dentro de una gama de temperaturas de 0-40°C.

Los cargadores diseñados para su teléfono móvil cumplen con la normativa relativa a la seguridad de uso de los equipos informáticos y de equipos de oficina. Sólo deben ser utilizados para cargar su teléfono.

#### • ONDAS RADIOELÉCTRICAS:

La comprobación del cumplimiento de los estándares internacionales (ICNIRP) o de la directiva europea 1999/5/CE (R&TTE) es una condición previa a la introducción en el mercado de todo modelo de teléfono móvil. La protección de la salud y de la seguridad del usuario y demás personas constituye un requisito esencial de los estándares o la directiva mencionados.

ESTE TELÉFONO MÓVIL CUMPLE CON LOS REQUISITOS INTERNACIONALES Y EUROPEOS EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS RADIOELÉCTRICAS.

Su teléfono móvil es un radiotransmisor/radioreceptor que ha sido diseñado y fabricado de manera que respeta los límites de exposición a las radiofrecuencias (RF) recomendados por los requisitos internacionales (ICNIRP) <sup>(1)</sup> y el Consejo de la Unión Europea (Recomendación 1999/519/CE) <sup>(2)</sup>. Estos límites forman parte de un conjunto de requisitos y establecen los niveles de radiofrecuencias autorizados para el público. Dichos límites han sido establecidos por grupos de expertos independientes, basándose en evaluaciones científicas regulares y detalladas. Dichos límites incluyen un margen de seguridad importante cuyo fin es garantizar la seguridad de toda persona, sea cual sea su edad o estado de salud.

El nivel de exposición estándar a los teléfonos móviles se define por una unidad de medida llamada Nivel Específico de Absorción o "SAR" (Specific Absorption Rate). El límite SAR recomendado por la normativa internacional o por el Consejo de la Unión Europea es de una media de 2 vatios/Kg. por cada 10 gr. de tejido humano. Las pruebas para determinar dicho nivel han sido efectuadas en teléfonos que emiten a su nivel de potencia máximo en todas las bandas de frecuencias y basándose en el uso habitual del aparato.

<sup>(1)</sup> Los requisitos del ICNIRP se aplican en las siguientes regiones: América Central (excepto México), América del Sur, África del Sur y del Norte, Asia Pacífica (excepto Taiwán y Corea) Australia.

<sup>(2)</sup> La recomendación europea (1999/519/CE) se aplica en las siguientes regiones: Europa, Israel.

Si bien el SAR es evaluado en el nivel de potencia más alto, el nivel real de SAR del teléfono móvil durante su utilización es, por lo general, bastante inferior a los valores máximos obtenidos en las pruebas. El teléfono móvil ha sido diseñado para funcionar con muchos niveles de potencia pero, en la práctica, sólo se utiliza el nivel mínimo de potencia necesario para permitir la conexión a la red. En principio, cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación de base, menor nivel de potencia necesitará el teléfono móvil.

El valor máximo de SAR probado en este modelo de teléfono móvil en la oreja y conforme a la normativa es de 0,59 vatios/Kg. Si bien los niveles SAR varían de un teléfono y modo de utilización a otro, dichos niveles cumplen con las directrices internacionales así como con los requisitos de la UE relativos a la exposición a las radiofrecuencias.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) considera que "el conocimiento científico actual" no justifica la necesidad de tomar precauciones particulares para el uso de teléfonos móviles. Si el individuo muestra preocupación puede optar por limitar su exposición, o la de sus hijos, a las radiofrecuencias disminuyendo la duración de las comunicaciones o utilizando la opción manos libres (o un kit manos libres portátil) que permite alejar el teléfono de la cabeza y del cuerpo (Ficha descriptiva nº193). Si desea más información sobre los campos electromagnéticos y la salud pública, visite el sitio Web: <http://www.who.int/peh-emf>.

Su teléfono viene equipado con una antena integrada. Para optimizar su funcionamiento, se le aconseja no tocarla o deteriorarla.

## Información general .....

- **Sitio Web:** [www.alcatel.es](http://www.alcatel.es)
- **Dirección Wap:** [wap.alcatel.com](http://wap.alcatel.com)
- **Número del Servicio de Atención al Cliente:** véase el folleto "TCL & Alcatel Mobile Phones Services" (llamada facturada localmente según la facturación en vigor en su país)

Su teléfono funciona en redes GSM dentro de las bandas 900/1800 MHz.

La marca **CE 0168** certifica que su teléfono cumple con la directiva 1999/5/CE (R&TTE) y que los accesorios en cuestión cumplen con las directivas comunitarias vigentes. El texto completo de la Declaración de Conformidad de su teléfono puede consultarse en el sitio web: [www.alcatel.es](http://www.alcatel.es)



T9® y todas las marcas comerciales y logos basados en T9® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Tegic Inc en EEUU y en otros países.

### Protección contra el robo <sup>(1)</sup>

Su teléfono móvil se identifica por un número IMEI (número de serie del teléfono) que se encuentra en la etiqueta del paquete y en la memoria de su teléfono. Cuando Vd. lo utilice por primera vez, se recomienda que anote dicho número introduciendo \* # 0 6 # y que lo guarde en un lugar seguro ya que se lo podría solicitar la policía o su operador en caso de robo. Con este número su operador podría bloquear el teléfono, evitando que lo utilice otra persona incluso con una tarjeta SIM diferente.

## Su teléfono .....



<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

## 1.1 Teclas

-  Encender el teléfono (pulsación prolongada) desde la pantalla inicial  
Apagar el teléfono (pulsación prolongada) desde la pantalla inicial  
Colgar  
Rechazar una llamada entrante  
Volver a la pantalla inicial (pulsación prolongada o corta)

-  Llamar/Descolgar  
Acceder a lista de llamadas (pulsación corta)  
Acceder a MMS de voz (pulsación prolongada)

-  **Tecla de navegación:**  
Desplazamiento para seleccionar una opción  
▲: Anterior/Ir a Mensajes (desde la pantalla inicial)  
▼: Siguiente/Ir a Directorio (desde la pantalla inicial)  
▲, ▼, ◀, ▶ Desplazamiento

-  Para ajustar el volumen en el transcurso de una llamada

-  Menú/Confirmar  
Mostrar un mensaje recibido

-  Borrar un carácter (pulsación corta)  
Borrar todos los caracteres (pulsación prolongada)  
Volver a la pantalla anterior (pulsación corta)  
Silenciar el timbre de la llamada entrante

-  Consultar el buzón de voz (pulsación prolongada)

-  Activar/Desactivar el vibrador (pulsación prolongada)  
Conmutar entre Mayúsculas/Minúsculas/Mayúsculas automáticas

-  Bloqueo/desbloqueo automático del teclado (pulsación prolongada)  
Conmutar entre Modo predictivo/Modo normal/Cifras

-  Ir a símbolos en modo de edición

## 1.2 Iconos de la pantalla inicial <sup>(1)</sup>

-  **Nivel de carga de la batería.**

-  **Modo vibración:** su teléfono vibra.

-  **Modo silencio:** su teléfono no emite ni sonido ni pitido ni vibración, salvo cuando suena la alarma.

-  **Mensaje no leído.**

-  **La lista de mensajes está llena:** su terminal no puede aceptar más mensajes. Entre en la lista de mensajes y borre al menos uno de los mensajes guardados en su tarjeta SIM (véase pág. 45-46).

<sup>(1)</sup> Los iconos e ilustraciones de la presente guía se utilizan para fines explicativos.

-  **Nuevo mensaje en su buzón de voz.**
-  **Alerta WAP <sup>(1)</sup>.**
-  **Desvío de llamadas activado:** Todas sus llamadas son desviadas (véase pág. 68).
-  **Alarma programada** (véase pág. 59).
-  **Indicador de cobertura.**
-  **Zonas de tarifa preferencial <sup>(1)</sup>.**
-  **Teclado bloqueado.**
-  **Roaming fuera del país en el que está abonado.**
-  **Contexto GPRS activado.**

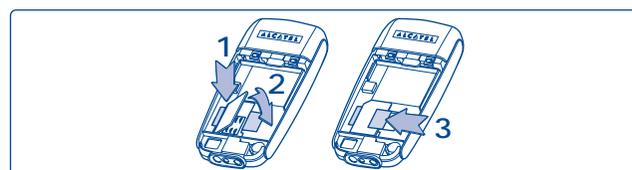
<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

## 2 Puesta en marcha .....

### 2.1 Puesta en funcionamiento

#### Insertar la tarjeta SIM <sup>(1)</sup>

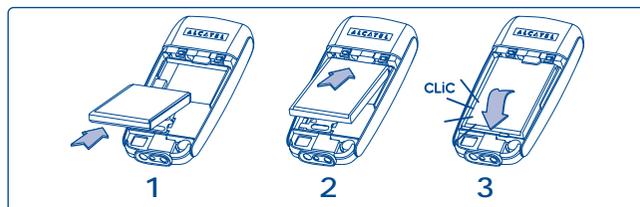
Debe insertar la tarjeta SIM para poder utilizar el teléfono. Para insertarla, apague el teléfono con una pulsación prolongada de la tecla .



Antes de insertar la tarjeta SIM en la ranura, empuje la pestaña de la tarjeta para desbloquearlo tal y como se muestra en el dibujo (1-2). Levante la pestaña y coloque la tarjeta SIM en la ranura con cuidado. Asegúrese de que la muesca de la tarjeta se encuentra en la parte superior izquierda. Mantenga la pestaña pulsada hacia abajo hasta que quede bloqueada.

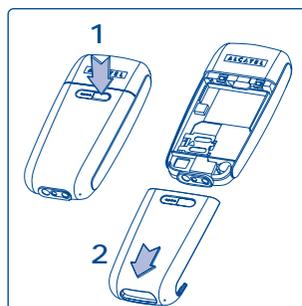
<sup>(1)</sup> Compruebe con su operador que su tarjeta SIM es compatible con 3V. No se pueden utilizar las tarjetas antiguas de 5 voltios. Póngase en contacto con su operador.

### Insertar la batería

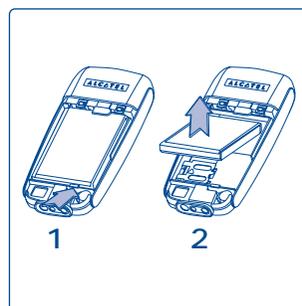


Alinee la lengüeta en la parte superior de la batería con la ranura del compartimento de la batería del teléfono. Pulse la batería hasta que el pasador quede totalmente bloqueado.

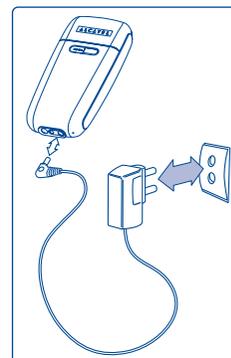
### Abrir la carcasa posterior



### Retirar la batería



### Cargar la batería



#### Conectar el cargador



Antes de utilizar el teléfono por primera vez, cargue completamente la batería (aproximadamente 3 horas). Utilice sólo cargadores Alcatel. Se recomienda cargar la batería una vez al día para que el teléfono funcione de manera óptima.

- Durante la carga aparecerá una animación.
- Pueden pasar unos minutos antes de que se inicie la carga.
- No fuerce la toma del teléfono.
- Pueden pasar unos minutos hasta que el icono de la batería muestre el nivel de carga.
- **Antes** de conectar el teléfono al cargador, asegúrese de que la batería está bien insertada.
- La toma de corriente debe encontrarse cerca del teléfono y ser fácilmente accesible para evitar el uso de alargadores.

## 2.2 Encender el teléfono

Pulse la tecla  (pulsación prolongada) hasta que aparezca la animación. Teclee su número PIN si es necesario y confírmelo con la tecla .



Si no sabe su número PIN o lo ha olvidado, póngase en contacto con su operador. No guarde su número PIN cerca del teléfono sino en un lugar seguro.

## 2.3 Apagar el teléfono

En la pantalla inicial, pulse la tecla  (pulsación prolongada).

# 3 Llamadas .....

## 3.1 Realizar una llamada

Marque el número deseado y pulse la tecla  para realizar la llamada. Para colgar, pulse la tecla .

Si se equivoca al marcar el número, pulse la tecla  para borrar el último dígito. Mantenga pulsada la tecla para borrar todos los dígitos.



Para introducir el carácter “+”, pulse prolongadamente la tecla . Para introducir “W” (pausa), pulse prolongadamente la tecla . Pulse de nuevo prolongadamente, para que aparezca una “P”.

### Realizar una llamada de emergencia

En caso de emergencia, marque el 112 u otro número comunicado por su operador. Pulse .

Puede realizar una llamada de emergencia en cualquier momento, incluso sin tarjeta SIM ni código PIN. Cuando realice la llamada, aparecerá en pantalla el siguiente mensaje: “**Emergencia**”.

### Realizar una llamada internacional

Para realizar una llamada internacional, pulse prolongadamente la tecla . Cuando aparezca “+” en pantalla, introduzca los prefijos del país y de la zona, añada el número y realice la llamada.

### Llamar a un número del directorio

Desde la pantalla inicial, pulse la tecla ▼ para acceder al directorio. Seleccione el número de teléfono deseado y pulse  (consulte el apartado “Directorio”, en la página 30).

### Rellamada automática

Si tiene activada esta prestación, se volverá a marcar automáticamente el número con el que no pudo contactar (véase pag. 64).

### Teclas rápidas

Desde la pantalla inicial, pulse prolongadamente cualquier tecla de  a  para marcar un número de teléfono guardado en el directorio o para acceder a una función siempre que haya programado la tecla (véase página 56).

### 3.2 Llamar al buzón de voz <sup>(1)</sup>

Para que usted no pierda ninguna llamada, la red dispone de un servicio de buzón de voz. Este servicio funciona como un contestador automático que usted puede consultar en cualquier momento.

Para acceder al buzón de voz desde la pantalla inicial, pulse prolongadamente la tecla .

<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Si no aparece el número, para acceder a su buzón de voz, introduzca el número que su operador le ha facilitado. Para programar o modificar este número posteriormente, consulte el apartado “Informac. llamadas/ Buzón” (véase la página 64).



Para utilizar su buzón de voz en el extranjero, póngase en contacto con su operador antes de viajar.

### 3.3 Recibir una llamada

Cuando recibe una llamada, su teléfono suena y/o vibra, en función de los parámetros elegidos y aparece en pantalla una animación.

- Para coger la llamada, pulse la tecla .
- Para rechazar una llamada, pulse la tecla .
- Para silenciar el timbre, pulse la tecla .



El número de la llamada entrante aparece en pantalla si lo ha transmitido su red y si está abonado al servicio. Sin embargo, si el número ha sido guardado en su directorio, aparecerá en pantalla el nombre correspondiente a este número.

### 3.4 En el transcurso de una llamada

#### Funciones disponibles

En el transcurso de una llamada, usted puede acceder a las siguientes opciones pulsando la tecla :

- Block de notas**
  - Introduzca el número que aparece en su teléfono para guardarlo.
- Activar el silencio**
  - Active/desactive el micrófono.
- Directorio**
  - Acceda al directorio.
- Mensajes**
  - Acceda a los mensajes.
- Lista llamadas**
  - Acceda a su lista de llamadas.
- Agenda**
  - Acceda a su agenda.



En el transcurso de una llamada, puede regular el volumen con la tecla de navegación .

#### Atender dos llamadas

- **Llamada en espera** <sup>(1)</sup>

Si recibe una segunda llamada cuando ya está atendiendo otra, oirá un tono y se encenderá la pantalla. Podrá aceptar esta segunda llamada pulsando la tecla . La llamada actual quedará en modo de espera automáticamente. Podrá pasar de un interlocutor a otro pulsando la tecla  y seleccionando la opción “**Permutar**” en el menú.
- **Realizar una segunda llamada**

Para llamar a un segundo interlocutor durante una llamada, marque el número de éste o selecciónelo en el directorio accediendo al menú, y después pulsando la tecla  para lanzar la llamada.

<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

### 3.5 Conferencia <sup>(1)</sup>

Este teléfono le permite conversar hasta con 5 personas a la vez. Cuando atienda una doble llamada, pulse la tecla  para acceder al menú y seleccione “**Conferencia**”. Oirá el tono de llamada conferencia.

Si recibe una tercera llamada, descuelgue pulsando la tecla  y hable con su nuevo interlocutor.

Para que el nuevo interlocutor participe en la conferencia, pulse la tecla  para acceder al menú de opciones, seleccione “**Añadir conf.**” y confirme pulsando .

La opción “**Miembros conf.**” le permite desconectar a un miembro de la conferencia, seleccionando “**Fin de conferencia**”, o seleccionando “**Llam. privada**” para mantener una llamada privada con este miembro únicamente. Los demás miembros quedan en espera.

<sup>(1)</sup> Según su operador.

## 4 Lista de llamadas .....

Desde la pantalla inicial, pulse la tecla  para que aparezca una lista de las últimas llamadas. Cada llamada aparece con un icono que indica el tipo de llamada (saliente, contestada, no contestada).

 Llamadas no contestadas     Llamadas salientes     Llamadas contestadas

Seleccione un número de teléfono de la lista y pulse la tecla  para volver a marcarlo o pulse  para acceder a la “**Lista llamadas**”.

- Crear mensaje**
  - Cree un SMS, un MMS o un VMS.
- Detalles**
  - Visualice la información sobre la llamada seleccionada.
- Guardar núm.**
  - Guarde el número en su directorio.
- Borrar**
  - Borre el número seleccionado.
- Borrar todo**
  - Borre toda la lista.

 También puede acceder a la lista de llamadas mediante el menú “**Informac. llamada/Lista llamadas**”.

## 5 Menú .....

### 5.1 Acceso al menú

Pulse  desde la pantalla inicial para que aparezca el menú en forma de cuadrícula con pequeños iconos.

Seleccione la opción que desee, utilizando las teclas de navegación (▲, ▼, ►, ◀), y vuelva a pulsar  para confirmar.



### 5.2 Organización de las funciones

Para cada una de las funciones, consulte el capítulo correspondiente de la presente Guía de Usuario.



#### Informac. llamadas:

Acceda a las funciones siguientes: Número de Buzón de Voz, Memoria llamadas, Ajustes Llamadas, Redes, Desvío llamadas y Llamadas Prohibidas.



#### Mensajes:

Para leer, escribir y mandar SMS, MMS o VMS. También puede visualizar los mensajes en la Bandeja de entrada, la Bandeja de salida, ajustar las opciones preestablecidas y activar/desactivar la opción de recepción de mensajes de difusión de red.



#### Personalizar:

Personalice su entorno gráfico y de audio. Ajuste la hora, la fecha, el idioma, el bloqueo de teclas, el modo de seguridad y la red.



#### Serv. Operador:

Acceda a los servicios de su operador <sup>(1)</sup>.



#### Álbum multimedia:

Todos los elementos visuales y sonoros en su teléfono.

...

<sup>(1)</sup> Según su operador.



#### Juegos & Aplic.:

Acceda a los Juegos y a las Aplicaciones Java™.



#### WAP:

Acceda a los servicios de Internet con su teléfono.



#### Directorio:

Acceda Cree registros de directorio y realice llamadas o envíe mensajes desde su directorio.



#### Herramientas:

Ajuste alarmas para citas, cumpleaños, etc. como recordatorio o despertador. Aquí, puede acceder a funciones como la Agenda, la Calculadora, las Alarmas y el Conversor de divisa.

#### • INFORMAC.LLAMADAS • MENSAJES

- Buzón
- Lista llamadas
- Ajustes llamad.
  - Bip duración
  - Llam.en espera
  - Rellam. auto.
  - Factura
  - Anonimato
- Redes
  - Preferidas
  - Modo de búsqueda
  - Parámetros
  - Conexión GPRS
- Desvío
  - Llamada de voz
  - Llamada fax
  - Llam. de datos
- Llam. prohibidas <sup>(1)</sup>
  - Llam. salientes
  - Llamadas entrantes
  - Ajustes
- Plantilla
- Crear MMS
- Crear SMS
- Crear Voz MMS
- Bandeja entrad.
- Bandeja salida
- Archivos
- Parámetros
- Mens.Difus.Red

<sup>(1)</sup> Según su operador.

• **PERSONALIZAR** 

- Ajustes de sonidos
  - Timbres
  - Volumen
  - Vibrador
  - Melodía mens.
  - Tono de tecla
  - Alerta Bat.baja
- Entorno gráfico
  - Descargar otro
  - Pantalla inicial
  - Temas
  - Diapositivas
- Otros ajustes
  - Contraste
  - Poner la hora
  - Fijar la fecha
  - Idioma
  - Bloqu. teclado
  - Modo descolgado
- Ahorro energía
- Teclas rápidas
- Seguridad

• **SERV. OPERADOR** <sup>(1)</sup> 

• **ÁLBUM MULTIMEDIA** 

- Álbum fotos
- Álbum melodías
- Memoria disponible

• **JUEGOS & APLIC.** 

- Aplicaciones
- Juegos
- Ajustes Java

• **WAP** 

- Página de inicio
- Favoritos
- Ajustes

• **DIRECTORIO** 

- <Crear>
- Lista de nombres
- Mis números

• **HERRAMIENTAS** 

- Calculadora
- Alarmas
- Agenda
- Convert € a <sup>(2)</sup>
- Divisa a € <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Según su operador.

<sup>(2)</sup> Sólo en los países del territorio europeo.

## 6 Directorio

El directorio le permite guardar números de teléfono y nombres (o registros) o en la memoria SIM y/o en la memoria del teléfono (Puede guardar hasta 100 entradas en la memoria del teléfono).

### 6.1 Consultar el directorio <sup>(1)</sup>

Desde la pantalla inicial, pulse la tecla  para acceder al directorio. En su teléfono aparece la siguiente pantalla:



<sup>(1)</sup> Por defecto, aparece seleccionado el directorio SIM. Para seleccionar un directorio diferente desde el menú general, entre en "Directorio/Selecc. directorio/Dir. SIM" o "Dir. móvil".

### Buscar un nombre por su primera letra

Se puede buscar el nombre de un contacto pulsando la tecla correspondiente a su primera letra.

### Consultar un registro

Seleccione un nombre del directorio, pulse  y seleccione “**Detalles**”.

Aparecerán las siguientes informaciones almacenadas:

- Nombre y número de teléfono (Directorio SIM),
- Detalles: móvil, fijo, e-mail, ... (Directorio móvil).

### LLamar a su interlocutor

Una vez seleccionado el nombre, pulse la tecla  para realizar la llamada.

Si aparecen varios números asociados al nombre al que desea llamar, deberá seleccionar primero uno de los números de la lista (Móvil, Fijo, Oficina, etc.) con la tecla de navegación.

## 6.2 Crear un registro

Sólo puede crear un registro en el directorio (“**Dir. SIM**” o “**Dir. móvil**”) que haya seleccionado.

### Directorio SIM

Cuando se encuentre en el “**Dir. SIM**”, seleccione “<Crear>”, introduzca el nombre y pulse , introduzca el número de teléfono y pulse  para confirmar.

Los registros creados aparecerán por orden alfabético.



Si se equivoca al teclear, pulse la tecla  para borrar el último carácter. Mantenga la tecla pulsada para borrar toda la entrada.

### Directorio del móvil

Seleccione “<Crear>” e introduzca el nombre. El teléfono le pide que elija el tipo de número (móvil, oficina...). Elija uno de ellos e introduzca el número. Si lo desea, también puede asignar dicho número a un grupo.

Si desea modificar o añadir un número al registro, seleccione “**Detalles**” y el número que vaya a editar, o “<Crear>” el número.



Podrá guardar el número de fax y la dirección de e-mail pero no enviarlos.

Una vez que haya completado los campos deseados, pulse  para guardar el registro.

### 6.3 Opciones disponibles en el directorio SIM

Las siguientes opciones aparecerán en los contactos creados en el directorio SIM:

- Detalles**
  - Consulte el nombre y el número de teléfono.
- Marca. rápida**
  - Asocie una tecla (de 2 a 9) al contacto seleccionado.
- Crear mensaje**
  - Cree un mensaje para enviar al contacto seleccionado.
- Modificar**
  - Modifique los datos del registro seleccionado.
- Borrar**
  - Borre el registro seleccionado.
- Copiar a móvil**
  - Copie el registro al directorio del móvil.
- TodoSIM->Móv.**
  - Copie todos los registros de la memoria SIM a la memoria del móvil.
- Selecc. directorio**
  - Seleccione el “**Dir. SIM**” o el “**Dir. móvil**”.

### 6.4 Opciones disponibles en el directorio del móvil

Las siguientes opciones aparecerán en los contactos creados en el directorio del móvil:

- Detalles**
  - Visualice la información del registro seleccionado (nombre, número de teléfono, número de teléfono de la oficina, número de teléfono de móvil, etc.). Asigne una tecla (de 2 a 9) al registro seleccionado. Copie el registro en el directorio SIM.
- Crear mensaje**
  - Cree un mensaje para enviar al registro seleccionado.
- Modificar**
  - Modifique los datos del registro seleccionado.
- Selecc. grupo**
  - Asocie el registro a un grupo.
- Borrar**
  - Borre el registro seleccionado.
- Borrar todo**
  - Borre todos los registros de la memoria de teléfono.
- TodoSIM->Móv.**
  - Copie todos los registros de la memoria SIM a la memoria de teléfono.
- Memoria disponible**
  - Consulte el espacio libre en la memoria del teléfono para nuevos registros.
- Definir grupos**
  - Asocie melodías e imágenes para cada Grupo de registros.
- Selecc. directorio**
  - Seleccione el “**Dir. SIM**” o el “**Dir. móvil**”.

## 6.5 Mis números

Guarde sus propios números de teléfono.

## 7 Mensajes

Desde su teléfono, puede leer, escribir, enviar y recibir mensajes cortos “**Mensajes SMS**” y compartirlos con otros teléfonos móviles.

Para acceder a los mensajes desde la pantalla inicial, pulse la tecla  o pulse  y seleccione el icono  (“**Mensajes**”).

Su teléfono le permite enviar y recibir “**Mensajes MMS**” (mensajes multimedia), con textos, imágenes y melodías o notas previamente grabados por usted.

Un mensaje multimedia puede componerse de una diapositiva (que incluya texto, melodía e imagen) o de varias: en este caso, el mensaje se reproduce en forma de rotación de diapositivas.

## 7.1 Crear MMS

Seleccione **“Crear MMS”** y pulse  para acceder a los siguientes elementos:

- Añadir destinatario
- Añadir objeto
- Lista de difusión

### Seleccionar las direcciones

1. Seleccione **“Añadir destinatario”** y pulse .
2. Elija uno o varios (hasta 20) contactos en su directorio o teclee un número de teléfono.
3. Cada vez que elige un contacto o número de teléfono, éste es añadido a la lista de difusión que aparece en el menú **“Crear MMS”**.
4. Cuando su lista de difusión esté terminada, puede componer un mensaje.



Puede seleccionar uno de los elementos y pulsar  para modificar el número de teléfono o para eliminarlo de la lista.

### Componer el mensaje

1. Seleccione **“Añadir objeto”** y pulse .

2. En la parte izquierda de la pantalla, hay 5 iconos que le permitirán:

- Añadir una imagen
- Añadir un texto
- Añadir un melodía
- Enviar el mensaje
- Acceder al menú Opciones

Utilice  o  para ir al icono anterior o siguiente.

3. Pulse  para acceder a la lista de álbums de imágenes, seleccione una imagen y pulse  para añadirla a su MMS. Seleccione ninguna si no desea insertar ninguna imagen.

Aparece la primera ventana de su mensaje con la imagen seleccionada y cuyo tamaño se ajusta, si es necesario, a la pantalla.

Una vez que haya creado varias páginas, podrá desplazarse con  o  para visualizar las diapositivas.



El tamaño máximo de una imagen que puede enviar es 640 (ancho) x 640 (alto) píxeles. **Advertencia:** Cuanto más grande sea el tamaño de la imagen, más tiempo tardará en enviarse. Una imagen con copyright no puede enviarse.

4. El icono Texto se selecciona automáticamente. Pulse  para acceder a la pantalla de edición de texto, introduzca el texto de su mensaje (véase **“Crear SMS”** para obtener ayuda).
5. Entonces, el icono de melodía se selecciona. Pulse  para acceder a la lista de álbum de melodías, seleccione una melodía y pulse  para añadirlo a su MMS.



Pulse la tecla  para crear una nueva diapositiva.

6. Pulse  para enviar el mensaje o ▼ para acceder a las opciones.

- Modificar asunto**
  - Para editar y cambiar o introducir el tema del mensaje.
- Añadir página**
  - Para crear una nueva diapositiva y añadirla a una rotación de diapositivas.
- Vista previa**
  - Para obtener una vista previa de la rotación de diapositivas creadas incluyendo melodías e imágenes.
- Página anterior**
  - Para acceder a la página anterior.
- Página siguiente**
  - Para acceder a la página siguiente.
- Borrar página**
  - Para borrar la página seleccionada.
- Guardar en borrador**
  - Para guardar su mensaje como un borrador, que puede editar, completar y enviar más tarde.
- Guardar predefinido**
  - Para guardar su mensaje como plantilla para poder usarla después como base para otros MMS (ej. Mensaje de “feliz cumpleaños”).
- Duración diapositiva**
  - Para cambiar la duración de tiempo en el que se muestra cada diapositiva.

## Enviar el mensaje

Como se explica más arriba, usted puede:

- Enviar el mensaje nada más terminar de redactarlo seleccionando “**Enviar MMS**” y pulsando .
- bien
- Guardarlo como Borrador (en la Bandeja de salida) para terminar de redactarlo y enviarlo más tarde.



Si se produce un error al enviar un mensaje, el mensaje pasará al menú de la Bandeja de salida y quedará identificado como no enviado.

## Recibir un MMS

Cuando recibe un MMS, un mensaje de aviso aparece en la pantalla para informarle de ello.

1. Si activa el modo Recepción Automática (véase pág. 49), el mensaje es automáticamente descargado y aparecerá en la Bandeja de entrada. Selecciónelo en la lista de la Bandeja de entrada y pulse ► para visualizarlo.
2. Si el modo Manual está activado:
  - Pulse  para volver a modo inactivo y para guardar la notificación en la Bandeja de entrada.
  - bien
  - Pulse  para consultar los detalles de la notificación, seleccione “**Descargar**” y pulse  para descargar el propio mensaje. Una barra de progresión le permitirá seguir la descarga del mensaje de la misma manera que para los mensajes que envía.



La notificación no es el MMS, es una ventana con información sobre la identidad del remitente, la fecha y hora de recepción, el tema, etc.

**NO BORRE LAS NOTIFICACIONES ANTES DE HABER RECUPERADO EL MENSAJE** o lo perderá.

Tanto en el modo automático como en el manual, un mensaje le informará de que el tamaño del MMS que desea descargar es superior a la memoria disponible en su teléfono. En este caso, libere espacio de la memoria borrando datos (imágenes, melodías, etc.). Véase **"Memoria disponible"** página 71.

- Si el remitente del mensaje ha solicitado un **"Acuse de recibo"**, un mensaje de aviso le pedirá que pulse  para enviarla o que pulse  para no enviarla.
- Una vez descargado el MMS, selecciónelo en la lista de la Bandeja de entrada y pulse  para visualizarlo.

**Modo diferido:** Usted recibirá una notificación con el nombre y el número del remitente y el título del mensaje si ha sido guardado. Puede descargar el MMS en cualquier momento para leerlo. También puede borrarlo sin leerlo, en tal caso, el remitente del MMS será informado de que el mensaje ha sido rechazado (la recepción en diferido puede ser útil por ejemplo cuando usted se encuentra en el extranjero y no desea incurrir en un gasto extra debido a la recepción de MMS. Puede leerlos al volver a su país).

Al reproducir un MMS, puede tener acceso a las siguientes opciones pulsando la tecla  :

**Volver a leer**

- Visualice de nuevo el MMS.

**Página siguiente**

- Vea la página siguiente del mensaje.

**Guardar imagen**

- Guarde la imagen incorporada en su álbum de imágenes.

**->Salvapantalla <sup>(1)</sup>**

- Guarde la imagen incorporada como pantalla inicial.

**Guardar sonido**

- Guarde el sonido incorporado en su álbum de melodías.

**->Timbre**

- Guarde el sonido incorporado como timbre para las llamadas entrantes.

**->Melodía mensaje**

- Guarde el sonido incorporado como melodía para los nuevos mensajes.

**Salir**

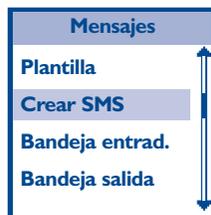
- Salir del mensaje.

<sup>(1)</sup> Si el tamaño es compatible (JPEG).

## 7.2 Crear SMS

Puede personalizar sus SMS añadiendo imágenes y melodías.

En el menú “**Mensajes**”, seleccione “**Crear SMS**” e introduzca el mensaje.



Pulse para acceder a las siguientes opciones:

- Varios destinatarios** • Envíe el mensaje a un grupo de personas previamente definido.
- Enviar** • Introduzca el destinatario al que envía el mensaje, puede marcar directamente el número o buscarlo en el directorio (véase pag. 31).
- Guardar** • Guarde el mensaje para enviarlo más tarde.
- Añadir imagen** • Dé vida a sus mensajes añadiendo imágenes o animaciones.
- Añadir sonido** • Dé vida a sus mensajes añadiendo sonidos.

## 7.3 Crear Voz MMS

El VMS (MMS de voz) le permite enviar rápidamente un mensaje de voz a otros destinatarios.

Lance el proceso de grabación pulsando la tecla . Deténgalo pulsándola de nuevo.

Puede enviarlo, escucharlo o grabarlo de nuevo.

Los VMS recibidos son almacenados en la Bandeja de entrada de MMS.

## 7.4 Bandeja de entrada

Seleccione el tipo de mensaje que desee consultar.

### Bandeja de entrada SMS

Seleccione el mensaje que desee leer y pulse para acceder a las siguientes opciones:

- Responder** • Conteste al remitente del mensaje.
- Reenviar** • Reenvíe el mensaje recibido a otros destinatarios.
- Borrar** • Utilice esta opción para borrar un mensaje.
- Guardar núm.** • Guarde el número del remitente.
- Recuperar número** • Guarde o utilice el número contenido en el mensaje.
- Clasificar->Archivos** • Archive sus mensajes en la memoria del teléfono.
- Borrar todo** • Borre todos los mensajes en la Bandeja de entrada.

### Bandeja de entrada MMS

Seleccione el mensaje que desee leer y pulse  para acceder a las siguientes opciones:

- Ver**
  - Visualice el mensaje.
- Responder**
  - Conteste al remitente del mensaje.
- Reenviar**
  - Reenvíe el mensaje recibido a otros destinatarios.
- Detalles**
  - Consulte información sobre el mensaje seleccionado.
- Borrar**
  - Utilice esta opción para borrar un mensaje.
- Memoria disponible**
  - Visualice la capacidad de almacenamiento de su teléfono.
- Borrar todo**
  - Borre todos los mensajes en la Bandeja de entrada.

## 7.5 Bandeja de salida

### Bandeja de salida SMS

El último mensaje redactado y guardado aparece al principio de la lista. Seleccione el mensaje que desee consultar y pulse la tecla .

Pulse de nuevo la tecla  para acceder a las siguientes opciones:

- Borrar**
  - Utilice esta opción para borrar un mensaje.
- Reenviar**
  - Reenvíe el mensaje.
- Guardar núm.**
  - Guarde el número del destinatario.
- Recuperar número**
  - Con esta opción, puede guardar o utilizar el número contenido en el mensaje.
- Clasificar->Archivos**
  - Archive sus mensajes en la memoria del teléfono.
- Memoria disponible**
  - Visualice la capacidad de almacenamiento de su teléfono.
- BorrarTodo**
  - Borre todos los mensajes en la Bandeja de salida.

### Bandeja de salida MMS

Seleccione el mensaje que desee leer y pulse  para acceder a las siguientes opciones:

- Borrar**
  - Utilice esta opción para borrar un mensaje.
- Ver**
  - Visualice el mensaje seleccionado.
- Reenviar**
  - Reenvíe el mensaje seleccionado a otros destinatarios.
- Memoria disponible**
  - Visualice la capacidad de almacenamiento de su teléfono.
- Borrar todo**
  - Borre todos los MMS guardados en la Bandeja de salida.

## 7.6 Plantilla

Usted dispone en su teléfono de una lista de mensajes predefinidos. Seleccione uno, editelo si es necesario y envíelo.

## 7.7 Archivos SMS

El Menú “Archivos” le permite acceder a los mensajes SMS previamente archivados. Los mensajes archivados son almacenados en la memoria del teléfono para ahorrar espacio de memoria en la tarjeta SIM.

## 7.8 Parámetros

Puede cambiar los parámetros de los mensajes:

### Parámetros SMS

- Acuse recibo**
  - Solicite acuse de recibo de cada mensaje enviado.
- Validez**
  - Fije un período de tiempo durante el cual se repetirán los intentos de envío del mensaje en caso de fallo de la red.
- Centro servicio**
  - El número de teléfono del servicio de su operador (quizás venga facilitado automáticamente).
- Guarda auto.**
  - Los mensajes se guardarán automáticamente, pero puede elegir no guardarlos (“**Activ./Desact.**”).
- SMS Chat**
  - Active/desactive la opción “**SMS Chat**”. Si está activada, los SMS recibidos se muestran automáticamente y pulsando la tecla , puede responder a ellos directamente.

## Parámetros de MMS

Puede usar hasta 5 perfiles MMS. Un perfil MMS es un conjunto de ajustes predefinidos.

Seleccione el perfil que desee y pulse  para acceder a las siguientes opciones:

- Activar**
  - Establezca el perfil seleccionado como el perfil por defecto.
- Modificar**
  - Modifique los ajustes de Aplicaciones o de Redes.
- Ajust. aplicaciones
  - Véase página 49.
- Ajustes de red
  - Véase página 51.
- Renombrar**
  - Cambie el nombre del perfil seleccionado.

## Ajust. aplicaciones

### Modo recepción

- - **Automático** (modo por defecto): Todos los MMS nuevos que reciba serán automáticamente descargados del servidor y colocados en la Bandeja de entrada, sin necesidad de lanzar la conexión. Seleccione el mensaje recibido en la Bandeja de entrada y pulse ► para leerlo.
- **Manual**: Los mensajes se guardan en el servidor MMS y debe conectarse manualmente para recuperarlos:
  1. Pulse  para acceder a Mensajes Recibidos.
  2. Seleccione la notificación correspondiente al mensaje y pulse .
  3. Seleccione “Leer” y pulse .
  4. Cuando aparezcan los detalles del mensaje, pulse  para lanzar la conexión y descargarlo.
  5. Una vez que el mensaje está en su teléfono, pulse  y seleccione “Consultar mensaje” para leerlo.

### Validez

- Fije un período de tiempo durante el cual se repetirán los intentos de envío del mensaje en caso de fallo de la red.

**Confirm. lectura** • Esta opción puede activarse/desactivarse y le informa (por SMS) de cuándo cambia el estado del MMS que ha enviado, por ej. cuándo ha sido leído o borrado sin haber sido leído.

**Acuse de recibo** • Esta opción puede activarse/desactivarse y le informa (por SMS) si su MMS ha sido recibido o rechazado. El informe de entrega mostrará la identidad del remitente, la fecha y hora de recepción, el tema del MMS y el estado de la entrega.

**Guardado auto.** • Esta opción puede activarse/desactivarse y le permite guardar automáticamente los mensajes enviados en la Bandeja de salida. Los mensajes guardados aparecerán por tanto en la Bandeja de salida.

**Temporizador** • Le permite seleccionar la duración entre cada diapositiva incluida en su MMS, desde 1 seg. hasta 60 segs.

## Ajustes de red

### Red

- Le permite elegir un perfil de datos a partir de los que ha establecido (véase página 66 para obtener la información completa sobre cómo configurar o modificar el perfil de datos). Este perfil y los parámetros que figuran en él serán usados para la conexión.

### Portadora

- Este menú le permite seleccionar el tipo de red usada al lanzar la conexión.
  - **"GPRS primero"**: Su teléfono intentará primero conectarse a la red GPRS y después a la red GSM, si la red GPRS no está disponible en el momento de la conexión.
  - **"GPRS"**: Su teléfono usará sólo la red GPRS para las conexiones.
  - **"GSM"**: Su teléfono usará sólo la red GSM para las conexiones.



Si selecciona GPRS preferente, deberá configurar tanto los ajustes de GSM como los de GPRS (véase página 66).

- **Centro servicio** Le permite introducir o cambiar la dirección del servidor al que se conectará su teléfono.

- **Pasarela** Le permite introducir o cambiar la dirección IP de la pasarela del servidor.

- **Dirección IP** Le permite introducir o cambiar el número de puerto de la pasarela del servidor.

## 7.9 Mensajes de difusión de red

Se trata de mensajes difundidos por la red (pronóstico meteorológico, condiciones del tráfico, etc.)

- **Recepción auto.** Active /desactive la visualización automática de los mensajes SMS programados difundidos por la red.

- **Lista difusión** Lista de códigos SMS para mensajes de la red que desea visualizar ("**<Crear>**" o "**Lista difusión**").

## 8 Personalizar .....

Desde la pantalla inicial, pulse  para acceder al menú, seleccione el icono  y elija una de las siguientes opciones para personalizar su teléfono.

### 8.1 Ajustes de sonidos

- |                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Timbres</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione una melodía para cada llamada entrante. Puede descargar nuevas melodías en “<b>Descargar otro</b>” .</li> </ul> |
| <b>Volumen</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El volumen puede regularse eligiendo uno de los 5 niveles propuestos (“<b>Silencio</b>” “<b>Débil</b>”, “<b>Medio</b>”, “<b>Alto</b>”, “<b>Progresivo</b>”).</li> </ul>                                     |
| <b>Vibrador</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Active/Desactive el vibrador.</li> </ul>  |
| <b>Melodía mens.</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Active/Desactive el aviso sonoro para los mensajes recibidos (se puede elegir una melodía específica).</li> </ul>   |
| <b>Tonos de tecla</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Active/Desactive los tonos que se emiten cuando pulsa las teclas (“<b>Activado</b>” o “<b>Desactivado</b>”).</li> </ul>   |
| <b>Alerta Bat.baja</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Active/Desactive el sonido emitido cuando el nivel de batería es bajo.</li> </ul>   |

### 8.2 Entorno gráfico

El menú “**Entorno gráfico**” le permite personalizar su teléfono según sus gustos.

- Descarga de nueva pantalla inicial <sup>(1)</sup>,
- Elección de la pantalla inicial <sup>(1)</sup>,
- Temas (colores),
- Rotación de diapositivas <sup>(1)</sup>.

Cuando la opción “**Diapositivas**” esté activada, seleccione las imágenes que desee visualizar como una proyección de diapositivas con la tecla . La opción “**Diapositivas**” se inicia automáticamente 30 segundos después de que aparezca la pantalla inicial y si no hay ningún mensaje que leer <sup>(1)</sup>.

### 8.3 Otros ajustes

#### Opciones disponibles

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Contraste</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regule el contraste de su teléfono eligiendo uno de los 5 niveles propuestos.</li> </ul>  |
| <b>Poner la hora</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca la hora y pulse la tecla  para guardarla.</li> </ul>  |
| <b>Fijar la fecha</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca la fecha y pulse la tecla  para guardarla.</li> </ul> |

<sup>(1)</sup> Si el tamaño es compatible (JPEG).

### Idioma

Esta opción muestra el idioma en el que aparecerán los mensajes pero puede elegir otro idioma que esté disponible.

### Bloqueo del teclado

Si se activa esta opción, el teclado quedará automáticamente bloqueado si no se pulsan teclas durante cierto periodo de tiempo. El teclado se desbloqueará automáticamente cuando reciba una llamada y se volverá a bloquear cuando cuelgue. Para desbloquearlo, pulse prolongadamente la tecla .

### Modo descolgado

Para responder a una llamada, hay dos opciones:

- **Tecla Llamar:** pulse la tecla  para contestar a la llamada.
- **Cualquier tecla:** Pulse cualquier tecla para contestar a la llamada.

### 8.4 Ahorro de energía

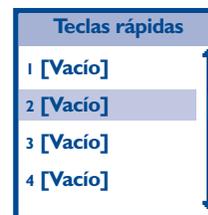
Para ahorrar energía de la batería, defina las opciones que aparecen en este menú.

Por defecto, se activa el “**Ahorro energía**” para ahorrar la energía de la batería.

También puede definir la duración de la iluminación de la pantalla.

### 8.5 Teclas rápidas

Con la personalización de las teclas, puede realizar llamadas o acceder a una función (Juegos, Agenda, Conversor...) directamente desde la pantalla inicial pulsando una tecla.



Seleccione una tecla (de  a ) en la lista y asígnele una función o un número de teléfono.

Una vez que las haya programado, pulse prolongadamente la tecla adecuada desde la pantalla inicial para ir directamente al número o a la función deseado/a.

## 8.6 Seguridad

Esta función permite visualizar y gestionar los ajustes de seguridad del teléfono. Si selecciona esta función, aparecerán las siguientes opciones:

### Código PIN

Active/Desactive el código PIN (Personal Identification Number). Una vez activado, el teléfono le pedirá que lo introduzca cada vez que encienda el teléfono.

El código PIN2 le permite activar o desactivar determinadas funciones, como por ejemplo la Factura etc.



Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, su tarjeta SIM quedará inhabilitada y el teléfono mostrará el mensaje **“SIM bloqueada”**. Entonces, tendrá que introducir el código PUK (PIN Unblocking Key), que se lo proporcionará su operador.

### Cambiar PIN

Para cambiar el código PIN, introduzca su anterior código y después el nuevo cuando el teléfono se lo pida (**“Teclee PIN:”** y **“Nuevo PIN:”**). El nuevo código PIN debe tener de 4 a 8 dígitos. Debe confirmarlo volviendo a introducirlo cuando se le pida **“Repetir PIN:”**.

### Cambiar PIN2

Esta opción permite cambiar el código PIN2. Para ello, siga las mismas instrucciones que para cambiar el PIN.

### FDN

Introduzca el código PIN2 para activar su lista de Números de marcación fija (números autorizados).

### Números FDN

Cree un directorio con un máximo de 10 números que puede borrar o modificar.

## 9 Herramientas

### 9.1 Calculadora

Introduzca un número, seleccione el tipo de operación que desea realizar con la tecla de navegación y confírmelo con la tecla .



Para introducir decimales (“.”), pulse prolongadamente la tecla . Para volver a la pantalla inicial, pulse prolongadamente la tecla .

### 9.2 Alarmas

Puede programar hasta un máximo de tres alarmas con su teléfono. Seleccione la alarma que desee programar.

#### Activado/

- Active o desactive la alarma.

#### Desactivado

##### Teclee hora

- Ajuste la hora y la frecuencia a la que desea que suene la alarma:
  - diario
  - una vez
  - todos los días excepto sábados y domingos.

##### Modo de alarma

- Seleccione el modo de alarma que prefiera:
  - Melodía: seleccione la melodía de la alarma.
  - Timbre

##### Repetición

- Si elige esta opción, la alarma se activará a intervalos regulares de 7 minutos. Cuando se active la alarma, pulse la tecla  para apagarla completamente y confírmelo pulsando de nuevo la tecla . De lo contrario, la alarma volverá a sonar cada 7 minutos durante una hora.

### 9.3 Agenda

Su teléfono dispone de una agenda en la que puede crear y registrar eventos como por ejemplo las vacaciones, reuniones o tareas pendientes. Desde el menú “Herramientas”, seleccione “Agenda”, pulse , seleccione “Eventos” y aparecerán las siguientes opciones:

#### <Crear>

- Seleccione el tipo de evento (Vacaciones, Cita, Tarea).

#### Eventos

- Consulte los eventos <sup>(1)</sup> creados y registrados en su agenda. Puede modificarlos, borrarlos, etc.

Puede visualizar los eventos creados de distintas maneras (Vista diaria, Vista semanal y Vista mensual).

También puede borrar todos los eventos pasados con la opción “Borrar vencidos”. Introduzca la fecha, pulse  dos veces y todos los eventos anteriores a la fecha indicada serán borrados. Por ejemplo: para borrar todos los eventos de su agenda, introduzca una fecha de un futuro lejano (por ejemplo: 31/12/2010).



La Agenda comparte el espacio de memoria con otros menús como el Directorio, Mis Imágenes, Mis sonidos, etc. Cuantos más eventos registre, menos memoria le quedará para nuevos contactos, etc.

<sup>(1)</sup> Su teléfono ordenará los eventos con la fecha y la hora de inicio.

### Crear un nuevo evento

Se puede programar un evento (Vacaciones, Reunión, Tareas etc.) para una fecha y hora determinados.

Seleccione “<Crear>” y pulse . Seleccione “**Vacaciones**”, “**Cita**” o “**Tarea**” y confírmelo pulsando . Introduzca una fecha de inicio y una fecha de fin para el evento, introduzca el tema y defina si el evento es ocasional o repetido (cada día/semana/mes/año).

Puede programar una alarma que le recuerde un evento con la función “**Prog. alarma**”.

### Modificar un evento

Seleccione el evento y pulse .

Cuando aparezca la información del evento, pulse  y elija “**Modificar**”. Confírmelo pulsando una vez  que haya realizado la modificación.

### Borrar un evento ocasional o repetido

Para borrar un evento ocasional, seleccione el evento y pulse dos veces, , elija “**Borrar**” y confírmelo una vez más.

Para borrar un evento **repetido** que **ha caducado**, seleccione el evento. Cuando aparezcan los datos del evento (fecha, hora, tema, etc.), pulse  y seleccione “**Borrar**” y confírmelo pulsando una vez  más. Sólo los acontecimientos pasados del evento seleccionado son borrados.

Para borrar un evento **repetido** que **no ha caducado**, seleccione el evento y pulse . Cuando aparezcan los datos del evento (fecha, hora, tema, etc.), seleccione “**Borrar**” y pulse  para confirmarlo. Todos los acontecimientos del evento seleccionado serán borrados.

### Visualizar el formato de los eventos

Todos los eventos almacenados en su agenda se muestran respectivamente en los formatos (Vista diaria, Vista semanal, Vista mensual).

Para visualizar eventos en estos formatos, haga lo siguiente:

1. Seleccione la vista que desee y pulse .
2. Una vez que haya introducido la vista, desplácese con  o  para consultar el día/la semana/el mes anterior o siguiente.
3. Pulse  para visualizar la lista de los eventos correspondientes o para crear uno nuevo.

## 9.4 Conversor <sup>(1)</sup>

El menú “**Divisa a €**” le permite transformar su antigua divisa a euros. Introduzca la cantidad y pulse  para que aparezca la cantidad en euros.

El menú “**Convertir € a**” le permite transformar una cantidad en euros a su antigua divisa. Introduzca la cantidad en euros y pulse  para que aparezca la cantidad en su divisa.

La divisa utilizada en la conversión será la del país en la que esté abonado.

# 10 Información llamadas...

## 10.1 Buzón de voz

Puede modificar el número de su buzón de voz.

## 10.2 Lista de llamadas

Véase página 24.

## 10.3 Ajustes llamadas

### Bip duración

Active o anule el pitido emitido durante una llamada.

### Llamada en espera <sup>(1)</sup>

Active o anule o compruebe el tono de notificación de una segunda llamada entrante.

### Rellamada auto. <sup>(1)</sup>

Si activa esta opción, se vuelve a marcar automáticamente el último número marcado y que estaba ocupado.

<sup>(1)</sup> Sólo países del territorio europeo.

<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

**Factura** <sup>(1)</sup>

- Duración total
  - Visualice la duración de Todas las llamadas recibidas y de Todas las llamadas realizadas.
- Puesta a cero
  - Ponga a cero la duración acumulada de todas las llamadas realizadas.
- Coste total
  - Visualice el coste de la última llamada o de todas las llamadas realizadas. La función de saldo disponible muestra la cantidad que queda como una proporción del saldo máximo.
- Puesta a cero
  - Ponga a cero los costes acumulados de todas las llamadas.
- Coste de la unidad
  - - Elija e introduzca divisa
  - Elija e introduzca unidad telefónica.
- Saldo máximo
  - Establezca el límite máximo por encima del cual se impide cualquier llamada facturada.

**Anonimato** <sup>(1)</sup>

Si lo desea, puede ocultar su identidad (o su número de teléfono) a la persona a la que llama.

- Anonimato
  - Oculte su número de teléfono.
- Mostrar ident.
  - Muestre su número de teléfono.
- Estado
  - Compruebe el estado actual de anonimato.

<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

**10.4 Redes****Lista de redes preferidas**

Cree una lista de redes prioritarias a las que desea estar conectado. Aparecerá una lista. Pulse  para añadir una red a la lista.

**Modo de búsqueda**

- Automático
  - La red solicitada es la última utilizada.
- Manual
  - El usuario es quien elige la red.

**Parámetros**

Puede definir o modificar su perfil de acceso a los servicios WAP, MMS y Java.

**Conexión GPRS**

Su teléfono incluye prestaciones que soportan GPRS (Global Packet Radio Service), un servicio que le permite intercambiar datos a alta velocidad y permanecer en línea de manera permanente (por ej. tener una conexión permanente al WAP).



Póngase en contacto con su operador para obtener información completa sobre la disponibilidad del servicio GPRS en su red y sobre cómo suscribirse. Asimismo, puede que necesite configurar su teléfono con los perfiles GPRS proporcionados por su operador, mediante el uso de los menús explicados en esta sección.

Este menú le permite definir el modo de red de su teléfono en el servicio GPRS:

- Siempre
  - Su teléfono se registrará siempre en el servicio GPRS. Esta opción le ofrece una conexión GPRS más rápida. Sin embargo, aumentará el consumo de energía.
- Llamadas de datos
  - Su teléfono se registrará automáticamente en el servicio GPRS sólo cuando usted lo requiera. Esta opción reduce el consumo de energía pero aumenta el tiempo de conexión.



A pesar de estos ajustes, también deberá seleccionar el portador (GSM o GPRS) en los menús de cada aplicación que se vaya a utilizar (por ej. WAP, MMS, etc.)

## 10.5 Desvío de llamada

Con esta función, puede activar, anular o comprobar el desvío de llamadas de voz/fax/datos al buzón de voz o a otro número indicado (introduzca el número o seleccione el nombre y confírmelo con la tecla ) en función de las siguientes opciones:

### Todas

- Desvío sistemático de todas sus llamadas. El icono  aparece en la pantalla inicial.

### No respuesta

- Únicamente si no contesta a la llamada.

### Fuera de red

- Si se encuentra fuera de la cobertura de la red.

### Si ocupado

- Únicamente si su línea está ocupada.

### Condicional

- Si su línea está ocupada, si no contesta a la llamada y si se encuentra fuera de la cobertura de la red.

### Estado

- Consulte el perfil actual.

## 10.6 Llamadas prohibidas

- Llam. salientes**
- Active/Desactive o visualice la prohibición de efectuar llamadas. Esta opción se aplica a los casos siguientes:
    - Todas llamadas <sup>(1)</sup> • Se prohíbe realizar cualquier llamada.
    - Internacionales <sup>(1)</sup> • Se prohíbe realizar llamadas internacionales.
    - Excepto->país • Se prohíbe realizar llamadas a otro país que no sea el país de abono.
- Llamadas entrantes**
- Active/Desactive o visualice la prohibición de recibir llamadas. Esta opción se aplica a los casos siguientes:
    - Todas llamadas <sup>(1)</sup> • Se prohíben todas las llamadas entrantes.
    - Al extranjero <sup>(1)</sup> • Se prohíben todas las llamadas entrantes si se encuentra en el extranjero.
- Ajustes**
- Anule todas las prohibiciones de llamadas que había configurado.
    - Anular saliente • Anule la prohibición de realizar llamadas.
    - Anular entrante • Anule la prohibición de recibir llamadas.
    - Cambiar contraseña • Cambie la contraseña.

<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

## || Álbum multimedia .....

Para acceder al “**Álbum multimedia**” desde la pantalla inicial, pulse  y seleccione “**Álbum multimedia**”. La función del Álbum Multimedia agrupa a todos los elementos visuales y sonoros de su teléfono, independientemente de si están incorporados, descargados o guardados. Las opciones de este menú son las siguientes: “**Álbum fotos**”, “**Álbum melodías**” y “**Memoria disponible**”.

### ||.1 Álbum fotos

Este menú le permite gestionar y visualizar imágenes incorporadas o descargadas en su teléfono móvil.

Seleccione una imagen y pulse  para acceder a las siguientes opciones:

- Descargar otro**
- Descargue imágenes de los sitios web de los proveedores de su servicio.
- >pantalla inicial <sup>(1)</sup>**
- Instale la imagen como pantalla inicial.
- Enviar por MMS**
- Envíe la imagen a una persona.
- Renombrar <sup>(2)</sup>**
- Cambie el nombre de la imagen.
- Borrar <sup>(2)</sup>**
- Borre la imagen.
- Borrar todo <sup>(2)</sup>**
- Borre todas las imágenes.

Cuando esté visualizando imágenes en modo pantalla completa, puede ir a la lista de imágenes con . Cuando se encuentre en la lista, puede volver al modo pantalla completa con .

<sup>(1)</sup> Si el tamaño es compatible (JPEG).

<sup>(2)</sup> Sólo para imágenes descargadas.

## 11.2 Álbum melodías

Puede descargar sonidos de sus proveedores de servicio a través de WAP.

Este menú le permite gestionar y escuchar sonidos guardados en su teléfono. Seleccione la melodía que desee y pulse  para acceder a las siguientes funciones:

- Como timbre** <sup>(1)</sup>
  - Asocie esta melodía a las llamadas entrantes.
- Enviar por MMS**
  - Envíe la melodía a una persona.
- Renombrar** <sup>(2)</sup>
  - Cambie el nombre de la melodía.
- Borrar** <sup>(2)</sup>
  - Borre la melodía.
- Borrar todo** <sup>(2)</sup>
  - Borre todas las melodías.

## 11.3 Memoria disponible

Puede consultar en cualquier momento la memoria disponible en su teléfono móvil.

<sup>(1)</sup> Si el formato es compatible.

<sup>(2)</sup> Excepto para melodías incorporadas.

# 12 WAP .....



## 12.1 Acceso a los servicios WAP <sup>(1)</sup>

El WAP (Wireless Application Protocol) es un servicio que le permite acceder a Internet móvil. Gracias a la tecnología WAP, puede obtener información tal como: las condiciones meteorológicas, el curso de la bolsa, el tráfico, etc.

La opción "**Página de inicio**" le permite lanzar el navegador WAP en la página de inicio del perfil definido por defecto.

La opción "**Favoritos**" le permite acceder a la lista de sus sitios favoritos y añadir sitios a dicha lista.

La opción "**Ajustes**" le permite programar los parámetros de conexión de su proveedor de servicios WAP. En la mayoría de los casos, los parámetros de conexión de su navegador ya deberán haber sido introducidos <sup>(2)</sup>.

En el modo WAP puede:

- 1) Confirmar su selección pulsando .
- 2) Desplazarse por las líneas usando las teclas  y .
- 3) Acceder a las opciones con la tecla .

<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

<sup>(2)</sup> Póngase en contacto con su operador para obtener información para rellenar los campos.

## 12.2 Lista de opciones

- Anterior**
  - Vuelva a la página anterior (opción disponible si se han consultado al menos dos páginas).
- Página de inicio**
  - Acceda a la página de inicio de su perfil actual.
- Siguiente**
  - Vuelva a la página siguiente (cuando haya utilizado previamente la opción “**Anterior**”).
- Actualizar**
  - Actualice la página web actual.
- Favoritos**
  - Guarde su página favorita.
- Teclee dirección**
  - Puede introducir el URL de un sitio web WAP que desee visitar.
- Guardar como**
  - Cuando accede a una página WAP, puede guardar las imágenes de esa página usando esta opción. Seleccione la imagen con las teclas ▲ y ▼. Una vez hecho esto, pulse  para acceder a las opciones. Seleccione “**Guardar como**” y pulse . Si lo desea, puede cambiar el nombre de la imagen. Hágalo y pulse  para guardarla en su álbum.

- Como página inicio**
  - Guarde la página web actual como página de inicio. Puede dar un nombre a esta página.
- Salir**
  - Finalice su conexión WAP. Pulse  para confirmarlo y salga del modo WAP.
- Opciones**
  - Elija sus perfiles de acceso a los servicios WAP.

## 12.3 Mis favoritos

Esta opción permite añadir sus sitios web favoritos o más visitados al menú “**Favoritos**”. La próxima vez que entre en el navegador, podrá acceder a los sitios de “**Favoritos**” directamente sin introducir el URL. Se pueden añadir páginas web a “**Favoritos**”.

Seleccione un URL de la lista. Pulse  para lanzar el WAP o para modificar el URL. Seleccione “**Crear**” si desea introducir un nuevo URL y teclee el nombre y la dirección de la página que desea visitar.

## 12.4 Ajustes

Desde la opción “**Ajustes**” puede:

- Seleccionar un perfil almacenado previamente <sup>(1)</sup>,
- Seleccionar los parámetros de conexión <sup>(1)</sup>,
- Elegir las opciones de visualización de imágenes WAP,
- Cambiar el nombre a su perfil,
- Definir las opciones de descarga WAP.

<sup>(1)</sup> Póngase en contacto con su operador para obtener la información necesaria para los parámetros de conexión WAP.

## 13 Juegos y Aplicaciones ...

Para acceder al menú “**Juegos & Aplic.**”, pulse la tecla  desde la pantalla inicial y seleccione “**Juegos & Aplic.**”.

Puede elegir entre los siguientes elementos:

- **Aplicaciones:** Ir a las descargas de las aplicaciones Java que ha colocado en esta carpeta.
- **Ajustes Java:** Configure los parámetros para todas las descargas de juegos y aplicaciones Java.
- **Juegos:** Ir a los juegos incorporados.

### 13.1 Aplicaciones Java

En esta carpeta, puede guardar las aplicaciones Java que ha descargado. Para usar una nueva aplicación Java debe descargarla e instalarla.

### Para descargar una aplicación Java

Inicie el navegador WAP. Vaya a la página WAP donde se encuentran los registros Java y seleccione el registro que desee instalar. El navegador WAP lanzará automáticamente Java para iniciar la descarga/proceso de instalación.

La aplicación Java se almacena a continuación en el producto y el proceso de instalación comienza. De no ser así, puede instalarla de la siguiente manera:

### Para instalar una aplicación Java

Abra la carpeta “**Aplicaciones**” y pulse la tecla  para acceder al Menú.

Seleccione “**Instalar**” y pulse  para que aparezca una lista con las aplicaciones no instaladas.

Seleccione la que desee instalar y pulse .

A continuación, podrá elegir la carpeta en la desea guardar la aplicación.

### Exención de Responsabilidad

Las acciones relativas a la descarga y al uso de aplicaciones no dañarán o alterarán el software de su teléfono diseñado para soportar la tecnología Java™.

TCL & Alcatel Mobile Phones Limited and sus filiales declinan toda responsabilidad y no otorgan ninguna garantía ni a las aplicaciones posteriormente utilizadas ni a cualquier aplicación que no vaya incorporada en el equipo adquirido.

El comprador es el único responsable del riesgo de pérdida, daños o defectos del equipo, o de aplicaciones/software y en general de cualquier daño o consecuencia derivada del uso de las citadas aplicaciones/software. En el caso de que las citadas aplicaciones/software o la instalación posterior de cualquier función se pierdan por causas técnicas después de que el equipo haya sido reemplazado/reparado, el propietario del teléfono deberá repetir la operación y realizar la descarga o instalarlo de nuevo. TCL & Alcatel Mobile Phones Limited y sus filiales no otorgan ninguna garantía y no se hacen responsables si la operación no puede repetirse o no puede realizarse sin incurrir en gastos.



Java™ y todas las marcas comerciales y logos basados en Java™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en EEUU y otros países.

## 13.2 Juegos

Seleccione el juego que desee y pulse  para lanzarlo.

### Snake

El objetivo de este juego es mover una serpiente para que coma el mayor número posible de huevos sin tocar su cuerpo. La serpiente debe sortear los obstáculos y no tocar los bordes de la zona de juego.

Cada vez que la serpiente se come un huevo, su cola crece.

Mueva la serpiente usando la tecla  (arriba),  (izquierda),  (abajo) and  (derecha).

Para hacer una pausa, pulse la tecla .

### Bricks

El objetivo de este juego es romper todos los ladrillos con una pelota y una raqueta.

Cuando la pelota da con un ladrillo, éste desaparece. Cuando se destruyen todos los ladrillos, el juego pasa al siguiente nivel. Mueva la raqueta usando las teclas  (derecha) y  (izquierda). Lance la pelota con la tecla  o .

Para hacer una pausa, pulse la tecla .

### Brain Activity

El objetivo de este juego es adivinar la combinación de varias formas geométricas.

El jugador adivina la combinación de las formas con las teclas de desplazamiento y las teclas de números y confirma pulsando la tecla .

Unos peones aparecen a la izquierda de la pantalla después de cada suposición:

- ningún peón: la forma no está en la combinación final,
- peón rojo: la forma está en la combinación final pero en un lugar diferente,
- peón verde: la forma está en la combinación final y en el mismo lugar.

El juego acaba cuando el jugador adivina la combinación o cuando no se permiten más intentos.

Hay 3 niveles de dificultad (seleccionar con ):

- fácil: 6 formas posibles + la ubicación de los peones de corrección coincide con la ubicación de las formas.
- media: 6 formas posibles + la ubicación de los peones de corrección no coincide con la ubicación de las formas.
- difícil: 7 formas posibles + la ubicación de los peones de corrección no coincide con la ubicación de las formas.

Para hacer una pausa, pulse la tecla .

### 13.3 Ajustes Java

#### Lanzador automático

Puede activar/desactivar el lanzador automático de Java. Cuando esté activado, una aplicación Java se lanzará automáticamente justo después de ser instalada.

#### Acceso red

##### Perfiles

- Le permite seleccionar uno de los perfiles de datos que ha definido en **“Informac. llamadas/Redes”** (véase página 66). En la lista que aparece, seleccione la opción de conexión que desee y pulse  para confirmar.

##### Red

- Le permite seleccionar el tipo de red utilizada por el perfil seleccionado cuando se lanza una conexión.  
**“GSM”** o **“GPRS”**: Su teléfono utilizará únicamente la red GSM o la GPRS para las conexiones WAP.  
**“GPRS primero”**: Su teléfono intentará primero conectarse a la red GPRS y después a la GSM, si la red GPRS no está disponible en el momento de la conexión.

##### Dirección DNS

- Le permite introducir la dirección DNS de la red de datos externos a la que desee conectarse. Pulse  para confirmar.

#### Ajustes de proxy

- Como en un PC, los ajustes de proxy http se utilizan para configurar las redes Java para operadores que no ofrecen una conexión directa a Internet. Estos ajustes son definidos de la siguiente manera:

- 1) **“Activación proxy”**: si se debe o no usar un servidor proxy para conexiones de red Java.
- 2) **“Dirección Proxy”**: dirección del servidor proxy (proporcionada por el operador).
- 3) **“Puerto Proxy”**: Número de puerto del servidor proxy (proporcionado por el operador).
- 4) **“Login”**: nombre de usuario.
- 5) **“Contraseña”**: contraseña del usuario.



El login y la contraseña (proporcionados por el operador) no son siempre necesarios para establecer una conexión a la red por el servidor proxy.

## 4 Tabla de caracteres .....

Para introducir una palabra en modo normal, pulse la tecla correspondiente a la letra deseada sucesivamente hasta que aparezca la letra.

Tecla	Mayúsculas	Minúsculas
	└┐ ! , . @ / : ; ' " ! ; ? ; # + - * = % < > ( ) & £ \$ ¥ _	└┐ ! , . @ / : ; ' " ! ; ? ; # + - * = % < > ( ) & £ \$ ¥ _
	A B C 2 A Ä Å Æ Ç	a b c 2 à á â ã æ ç
	D E F 3 É Ê Ë Ì Í Î Ï	d e f 3 é ê ë ì í î ï
	G H I 4 Γ I	g h i 4 Γ i
	J K L 5 Λ	j k l 5 Λ
	M N O 6 Ñ Ò Ó	m n o 6 ñ ò ó
	P Q R S 7 Β Π Θ Σ	p q r s 7 β π θ σ
	T U V 8 Û Ü	t u v 8 ù ü
	W X Y Z 9 Ω Æ Ψ	w x y z 9 ω æ ψ
	Acceder a las tablas de símbolos o 0 (véase abajo)	
	Predictivo/Normal/Dígitos en modo de conmutación	
	Mayúsculas/Minúsculas/Mayúsculas automáticas en modo de conmutación	

	Modo predictivo	Modo normal	Modo numérico
	Acceder a las tablas de símbolos	Pulsación corta: Acceder a las tablas de símbolos Pulsación prolongada: 0	Pulsación corta: 0 Pulsación prol.: acceder a las tablas de símbolos

El modo predictivo le permite teclear sus mensajes más rápidamente ya que le evitará tener que pulsar la misma tecla varias veces.

Sólo tiene que pulsar la tecla necesaria y el teléfono le sugerirá las palabras más comunes del diccionario.

Confirme la palabra sugerida pulsando o (que confirman e insertan un espacio al final de la palabra), la tecla (que confirma y añade un signo de puntuación al final de la palabra) o la tecla (que confirma sin añadir ningún espacio).

Pulse la tecla para salir del modo predictivo en cualquier momento.

### Tablas de símbolos

Hay 3 tablas de símbolos. Pulse la tecla para que aparezca la tabla de símbolos. Con las teclas y , puede desplazarse de una tabla a otra. Para que aparezca un carácter, acceda a la tabla deseada y pulse la tecla correspondiente al carácter.

Por ejemplo, seleccione la Tabla 1 y pulse la tecla para que aparezca el signo "?".

Tabla de símbolos 1			Tabla de símbolos 2			Tabla de símbolos 3		
1 .	2 ,	3 ?	1 +	2 -	3 =	1 \$	2 £	3 ¥
4 :	5 ;	6 !	4 *	5 /	6 %	4 &	5 ¡	6 ¿
7 "	8 '	9 @	7 <	8 >	9 #	7 (	8 )	9 _

## 15 Garantía .....

Le felicitamos por haber elegido este teléfono y deseamos que quede totalmente satisfecho con su elección.

Independientemente de la garantía legal que la beneficia a Vd., este teléfono está garantizado ante cualquier defecto de fabricación durante UN (1) año a partir de la fecha de adquisición que figura en su factura. Sin embargo, si la garantía legal en vigor en su país supera UN (1) año, la garantía legal no se verá afectada por la garantía del fabricante.

Los términos de la presente garantía también se aplican a la batería y a los accesorios pero durante un período de SEIS (6) meses a partir de la fecha de adquisición que figura en su factura.

A título de la presente garantía, debe usted comunicar, sin el menor retraso, cualquier defecto a su vendedor o a cualquier centro técnico de mantenimiento TCL & Alcatel Mobile Phones Limited o sus filiales (cuya lista figura en nuestro sitio web [www.alcatel.es](http://www.alcatel.es)) y presentar la factura de compra. El vendedor o el centro técnico decidirán, según corresponda, reemplazar o reparar, según los casos, todo o parte del teléfono o de los accesorios declarados defectuosos. La presente garantía cubrirá los gastos de piezas y de mano de obra con exclusión de cualquier otro coste. La reparación o el reemplazo podrán ser realizados con unidades reacondicionadas y cuyo funcionamiento sea equivalente al de un producto nuevo.

Las intervenciones realizadas a título de la presente garantía, en especial las de reparación, modificación o reemplazo de productos, tendrán una garantía de tres meses, a excepción de que se apliquen otras disposiciones legales.

La presente garantía no se aplicará a los deterioros o daños ocasionados por:

- 1) El incumplimiento de las instrucciones de uso o de instalación,
- 2) El incumplimiento de las normas técnicas y de seguridad en vigor en la zona geográfica de utilización,
- 3) El mantenimiento equivocado de las fuentes de energía y de instalación eléctrica en general,
- 4) Los accidentes o las consecuencias del robo del vehículo en el que se encuentra el móvil, actos de vandalismo, rayos, incendios, humedad, infiltración líquidos o intemperies,
- 5) El uso del teléfono unido o conectado a equipos no suministrados o no recomendados por TCL & Alcatel Mobile Phones Limited o sus filiales, salvo acuerdo explícito de los últimos.

- 6) La intervención, modificación o reparación por personas no autorizadas por el fabricante, el vendedor o un centro técnico autorizado,
- 7) La utilización del material para una finalidad distinta de aquélla para la que fue fabricado,
- 8) El desgaste normal,
- 9) El mal funcionamiento ocasionado por elementos exteriores (ejemplo: perturbaciones eléctricas producidas por otros equipos, las variaciones de tensión de la corriente eléctrica y/o de las líneas telefónicas, etc.),
- 10) Las modificaciones realizadas en el material, aunque sean obligatorias, debidas a la evolución de la reglamentación y/o de los parámetros de la red,
- 11) Los fallos de conexión provocados por una mala propagación o causados por la ausencia de recubrimiento de la cobertura de los relés de radio.

Los teléfonos o accesorios, cuyas marcas y números de serie hayan sido retirados o modificados, así como los teléfonos cuya etiqueta haya sido despegada o deteriorada, quedan excluidos de la presente garantía.

Las disposiciones descritas anteriormente constituyen el único recurso que pueda ser ejercido ante el fabricante y el vendedor, en caso de defectos del teléfono o el accesorio. La presente garantía excluye cualquier otra garantía explícita o implícita a excepción de la garantía legal en vigor en el país del usuario.

Para beneficiarse de la garantía de este equipo, es necesario, presentar este documento debidamente cumplimentado.

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

**Modelo:**.....

**Nombre:**.....

**Número de IMEI:**.....

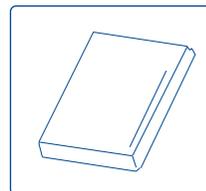
**Fecha de compra:** .....

**Sello y firma del vendedor:**

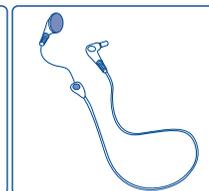
Para beneficiarse de la garantía de este equipo es necesario presentar este documento debidamente cumplimentado.

En el caso de que se pruebe que la reparación llevada a cabo no es satisfactoria y los defectos detectados son evidentes de nuevo en un periodo no mayor de 3 meses, usted tendrá el derecho de reclamar la sustitución de los equipos por otros de idénticas características o la devolución del precio originalmente pagado.

## 16 Accesorios <sup>(1)</sup> .....



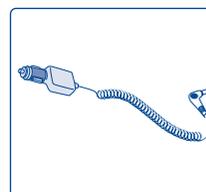
Batería  
BB 10475



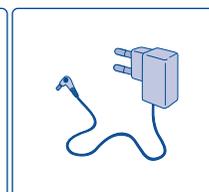
Manos libres portátil  
MI3



Kit básico para  
vehículo  
MP79



Cargador para  
encendedor de  
vehículo  
C56



Cargador  
C57



Utilice su teléfono sólo con baterías, cargadores y accesorios Alcatel compatibles con su modelo.

<sup>(1)</sup> Según disponibilidad.

## 17 Problemas y soluciones ....

Antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica, le aconsejamos que verifique los puntos siguientes:

### El teléfono no se enciende

- Pulse la tecla  hasta que se encienda la pantalla
- Verifique la carga de la batería
- Verifique los contactos de su batería, retire y vuelva a insertar la batería y encienda nuevamente el teléfono.

### El teléfono está inactivo desde hace unos minutos

- Pulse la tecla 
- Retire la batería, vuelva a insertarla y encienda el teléfono de nuevo

### La legibilidad de la pantalla no es clara

- Limpie la pantalla
- Utilice el teléfono según las condiciones de uso recomendadas

### El teléfono se apaga solo

- Compruebe que el teclado está bloqueado cuando no utiliza su teléfono
- Verifique la carga de su batería

### La carga del teléfono móvil no se efectúa correctamente

- Compruebe que su batería no está completamente descargada. La animación de carga puede tardar unos cuantos minutos y emitir un ligero silbido.
- Compruebe que la carga se efectúa en condiciones normales (-0 °C +40 °C)
- Verifique la inserción de la batería. Ésta debe ser insertada antes de conectar el cargador
- Compruebe que está utilizando un cargador y una batería Alcatel
- Verifique la compatibilidad de las tomas de corriente en el extranjero

### Mi teléfono móvil no está conectado a una red

- Intente ver si su teléfono móvil capta alguna red en otra ubicación
- Verifique la cobertura de la red con su operador
- Verifique la validez de su tarjeta SIM con su operador
- Intente seleccionar manualmente la(s) red(es) disponible(s) (véase la página 66)
- Inténtelo nuevamente más tarde si es que la red está sobrecargada

### Error de la tarjeta SIM

- Compruebe que la tarjeta SIM está insertada correctamente (véase página 14)
- Verifique con su operador que su tarjeta SIM de 3V sea compatible ya que las antiguas tarjetas SIM de 5V no pueden ser utilizadas
- Compruebe que el chip de su tarjeta SIM no está dañado o rayado

#### Imposible realizar una llamada

- Compruebe que ha marcado un número válido y pulsado la tecla 
- Para las llamadas internacionales, verifique los códigos país/zona
- Compruebe que su teléfono está conectado a una red, y que la red no esté sobrecargada o no esté disponible
- Verifique su abono con su operador (saldo, validez de la tarjeta SIM, etc.)
- Compruebe que no ha prohibido las llamadas salientes (véase página 69)

#### Imposible recibir una llamada

- Compruebe que su teléfono móvil está encendido y conectado a una red (red sobrecargada, o red no disponible)
- Verifique su abono con un operador (saldo, validez de la tarjeta SIM, etc.)
- Compruebe que no ha desviado las llamadas entrantes (véase página 68)
- Compruebe que no ha prohibido ciertas llamadas (véase página 69)

#### El nombre de mi interlocutor no aparece cuando recibo una llamada

- Compruebe que se ha suscrito a este servicio con su operador
- Su interlocutor no transmite su número

#### La calidad audio de las llamadas no es óptima

- En el transcurso de una llamada, puede ajustar el volumen con la tecla 
- Controle el icono de recepción radio 

#### No puedo utilizar las funciones descritas en el manual

- Verifique la disponibilidad de este servicio según su abono con su operador
- Compruebe que esta función no requiere un accesorio Alcatel

#### No puedo marcar ningún número de mi directorio

- Compruebe que ha guardado correctamente el número en el registro
- Compruebe que ha seleccionado el prefijo del país cuando llama al extranjero

#### Ya no puedo crear registros en mi directorio

- Compruebe que el directorio no está lleno. Suprima registros o cambie el directorio que está utilizando

#### Mis interlocutores no pueden dejar mensajes en mi buzón de voz

- Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador

#### No puedo acceder a mi buzón de voz

- Compruebe que el número del buzón de voz de su operador está correctamente introducido en "Informac. Llamadas/Buzón"
- Vuelva a intentarlo luego si la red está ocupada

**No puedo enviar ni recibir mensajes**

- Verifique la memoria disponible en su teléfono. Quizás está saturada y deberá borrar algunos mensajes (véase páginas 45-46)
- Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador (véase los parámetros en la página 47)
- Verifique con su operador el número del centro servidor
- Vuelva a intentarlo más tarde, el centro servidor podría estar saturado

**El icono << - >> aparece**

- Se encuentra fuera de la zona de cobertura de la red

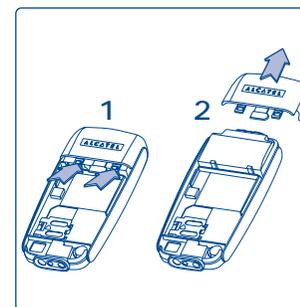
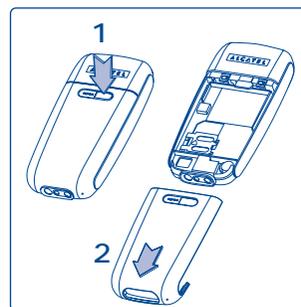
**Ya he introducido 3 códigos PIN incorrectos**

- Contacte con su operador para obtener el código PUK de desbloqueo (Personal Unlocking Key)

## 8 Carcasas intercambiables..

Su teléfono le permite cambiar la carcasa de la batería y de la antena. Para ello, siga las instrucciones que aparecen a continuación:

Para obtener más carcasas, póngase en contacto con el vendedor del teléfono.



El logotipo y el nombre de Alcatel  
son marcas registradas de Alcatel utilizadas bajo  
licencia por TCL & Alcatel Mobile Phones Limited

Todos derechos reservados © Copyright 2004.  
TCL & Alcatel Mobile Phones Limited.

TCL & Alcatel Mobile Phones Limited se reserva  
el derecho de modificar las características  
de sus equipos sin previo aviso.

Español - 3DS10604AGAA 01